

Justierung der Voreinstellung:

Adjustment of presetting:

Ajustage du préreglage:



1. – Ventil schließen.
– Close valve.
– Fermer le robinet.
2. – Abdeckkappe abziehen.
Mit einem Schraubendreher in die Öffnungen der Abdeckkappe greifen und aushebeln.
– Remove cover plug by using a small screw driver and gently prising it off.
– Démontez le capot.
Extraire le capot à l'aide d'un tournevis qu'on positionne dans les ouvertures des capots.
3. – Haltemutter (SW 41) des Handrades herauserschrauben.
– Unscrew locking nut (41 mm spanner) of the handwheel.
– Dévisser l'écrou de retenue (clé de 41) de la poignée manuelle.
4. – Handrad von der Ventilschindel abziehen.
– Pull the handwheel from the valve stem.
– Retirer la poignée manuelle de la tige du robinet.
5. – Neues Handrad auf die Ventilschindel drücken.
Dabei auf die Skalenanzeige 0/0 achten (siehe Abb. 1).
Richtige Lage der Scheibe überprüfen.
– Refit new handwheel on the stem taking the position of the setting indicator 0/0 into consideration (see illustr. 1). Check correct position of the disc.
– Par pression, engager la nouvelle poignée manuelle sur la tige en tenant compte de l'affichage. 0/0 (voir illustr. 1). Vérifier la position correcte du disque.
6. – Einlegeeteil eindrücken und Haltemutter (SW 41) festschrauben.
– Fit inner part and tighten locking nut firmly (41 mm spanner).
– Enfoncer la pièce encastrée et serrer à fond l'écrou de retenue (clé de 41).
7. – Abdeckkappe eindrücken.
– Refit cover plug.
– Remettre le capot.
8. – Ventil bis zum gewünschten Voreinstellwert öffnen.
– Open valve to desired value of presetting.
– Ouvrir le robinet jusqu'à la valeur de préreglage désirée.

OVENTROP GmbH & Co. KG
Paul-Oventrop-Straße 1
D-59939 Olsberg
Telefon +49 (0) 2962 82-0
Telefax +49 (0) 2962 82-400
E-Mail mail@oventrop.de
Internet www.oventrop.com

Eine Übersicht der weltweiten Ansprechpartner
finden Sie unter www.oventrop.de.
For an overview of our global presence visit
www.oventrop.com.
Vous trouverez une vue d'ensemble des
interlocuteurs dans le monde entier sur www.oventrop.com.

„Hydrocontrol VFC/VFR/VFN/VGC“

Einbauanleitung/Installation instructions/Instructions de montage

Abb. 1
Illustr. 1
Illustr. 1

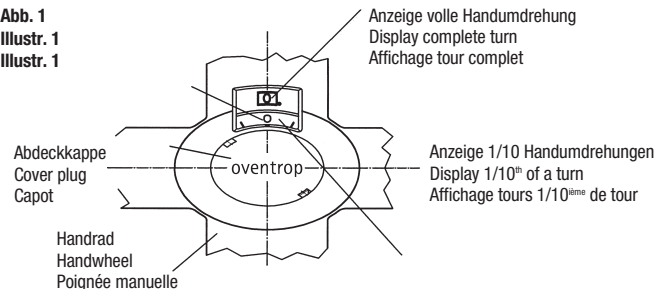
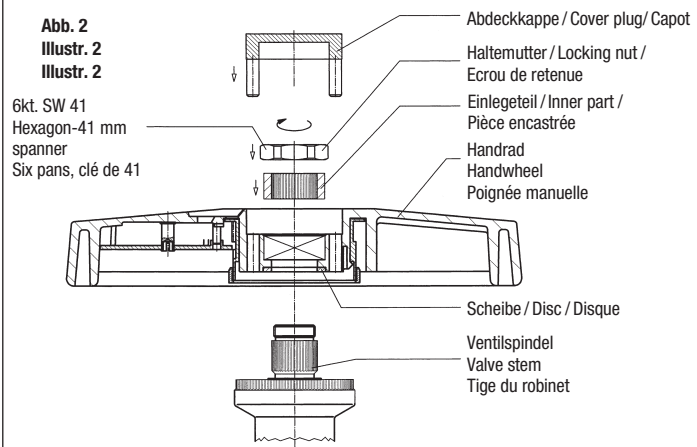


Abb. 2
Illustr. 2
Illustr. 2



Technische Änderungen vorbehalten.
Subject to technical modification without notice.
Sous réserve de modifications techniques.